

УТВЕРЖДЕНО

Ученым советом МВШСЭН (в составе ОП ВО)
протокол от «30» августа 2022 года № 80

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

«Политическая исследования и анализ данных»

наименование образовательной программы

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
реализуемой без применения электронного (онлайн) курса

Б1.О.01 «Иностранный язык»

код и наименование РПД

бакалавр

уровень образования

41.03.06 Публичная политика и социальные науки

направление подготовки

очная

форма обучения

год набора — 2023

Москва, 2022

АВТОР-СОСТАВИТЕЛЬ

д.пед.н.

доцент

Короткина Ирина Борисовна

ученая степень

ученое звание

фамилия имя отчество

межфакультетская кафедра английского языка

наименование кафедры

ЗАВЕДУЮЩИЙ КАФЕДРОЙ

д.полит.н.

профессор

Малахов Владимир Сергеевич

ученая степень

ученое звание

фамилия имя отчество

кафедра наук об обществе и человеке; факультет гуманитарных наук

наименование кафедры

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и одобрена на заседании кафедры. Протокол заседания – № 1 от «25» августа 2022 года.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.....	4
2. Объем и место дисциплины в структуре образовательной программы высшего образования.....	5
3. Содержание и структура дисциплины	5
4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся и оценочные материалы промежуточной аттестации по дисциплине	6
5. Методические материалы по освоению дисциплины.....	9
6. Учебная литература и ресурсы информационно-коммуникационной сети «Интернет»	11
6.1. Основная литература	11
6.2. Дополнительная литература.....	11
6.3. Нормативные правовые документы и иная правовая информация	11
6.4. Интернет-ресурсы	11
6.5. Иные источники	11
7. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы	12

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

1.1. Дисциплина обеспечивает овладение следующими компетенциями:

код компетенции	наименование компетенции
УК–4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
ОПК–1	Способен осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности

Индикаторы:

код компетенции	наименование индикаторов
УК–4 # 1	Поддерживает коммуникацию в повседневном и официальном контекстах на современном литературном английском языке с учетом норм грамматики и стиля
УК–4 # 2	Перевод с русского на английский и с английского на русский язык печатные материалы и устную речь в различных социальных ситуациях
УК–4 # 3	Артикулирует собственные идеи в письменной форме на английском языке для повседневных и официальных нужд с учетом культурной традиции и норм
ОПК–1 # 1	Читает, переводит и реферировать академическую литературу на английском языке по социальным и политическим наукам (книги, журналы, газеты, источники)
ОПК–1 # 2	Пишет и редактирует академические тексты (статьи, заметки, презентации или онлайн материалы) на английском языке и представляет их в устной форме

1.2. В результате освоения дисциплины у студентов должны быть сформированы:

ОТФ и ТФ	компетенция	результаты обучения
Анализ, интерпретация данных фундаментальных и прикладных социологических исследований	УК–4	на уровне знаний: Знать правила грамматики, синтаксиса и необходимую лексику современного литературного английского языка
		на уровне умений: Уметь переводить с русского языка на английский и обратно тексты и материалы общего и официального содержания
		на уровне навыков: Варьировать стилевой регистр собственной устной и письменной речи с учетом социальной ситуации и культурных особенностей
	ОПК–1	на уровне знаний: Знать особенности (на уровне грамматики, лексики, синтаксиса и стилистики) современного академического английского языка
		на уровне умений: Писать, реферировать и редактировать собственные академические тексты на английском языке и презентовать их широкой публике
		на уровне навыков: Применять современные цифровые технологии (текстовые редакторы, конструкторы презентаций) для подготовки материалов

2. Объем и место дисциплины в структуре образовательной программы высшего образования

Общий объем дисциплины составляет 8 зачетных единиц, или 288 академических часов. Количество академических часов, выделенных на контактную работу преподавателя со студентами составляет 112 часов (из них 112 часов практических занятий); на самостоятельную работу 140 академических часов.

Дисциплина относится к части учебного плана, формируемой участниками образовательных отношений, и реализуется в 1–2 семестрах.

3. Содержание и структура дисциплины

№ п/п	наименование тем и/или разделов дисциплины	объем дисциплины (академ. Час)						формы ТКУ и ПА
		всего	контактная работа				СР	
			Л	ЛР	ПЗ	КСР		
семестр 1								
1	Академическое чтение	26	0	0	14	0	12	опрос
2	Академическое аудирование	26	0	0	14	0	12	опрос
3	Академическая речь	28	0	0	14	0	14	опрос
4	Английский язык для общих академических целей	28	0	0	14	0	14	опрос
промежуточная аттестация								ЗаО
семестр 2								
5	Академическая лексика	36	0	0	14	0	22	опрос
6	Академический синтаксис	36	0	0	14	0	22	опрос
7	Академическое письмо	36	0	0	14	0	22	опрос
8	Академический язык для политических наук	36	0	0	14	0	22	опрос
промежуточная аттестация		36						экзамен
всего		288	0	0	112	0	140	

условные обозначения к таблице:

Л – занятия лекционного типа (лекции и иные учебные занятия, предусматривающие преимущественную передачу учебной информации педагогическими работниками организации и (или) лицами, привлекаемыми организацией к реализации образовательных программ на иных условиях, обучающимся);

ПЗ – практические занятия (виды занятия семинарского типа за исключением лабораторных работ);

ЛР – лабораторные работы (вид занятий семинарского типа);

КСР – индивидуальная работа обучающихся с педагогическими работниками организации и (или) лицами, привлекаемыми организацией к реализации образовательных программ на иных условиях (в том числе индивидуальные консультации);

СР – самостоятельная работа, осуществляемая без участия педагогических работников организации и (или) лиц, привлекаемых организацией к реализации образовательных программ на иных условиях;

4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся и оценочные материалы промежуточной аттестации по дисциплине

В ходе реализации дисциплины используются следующие методы текущего контроля успеваемости: в ходе практических занятий проводится опрос (в форме дискуссии, где преподаватель выступает модератором) по материалам, которые студенты изучили самостоятельно вне аудитории.

Материалы текущего контроля успеваемости

Для подготовки к опросу и дискуссии в аудитории студенты должны самостоятельно освоить материалы, изложенные в списке ниже. Дискуссия не предполагает заранее сформулированные вопросы или тем, поэтому важно полностью и добросовестно изучить предлагаемые источники.

1 | Академическое чтение

Развитие тестовых стратегий чтения. Поисковое и просмотровое чтение. Работа с академической лексикой: расширение словарного запаса, догадка по контексту. Понимание принципов организации текста и синтаксических структур. Понимание инструкций. Анализ специфических типов вопросов: поиск детальной информации, составление подзаголовков, определение ложной информации или ее отсутствия в тексте, парафраз, соотнесение различных видов данных и др.

2 | Академическое аудирование

Развитие тестовых стратегий аудирования. Понимание основных типов аудиоинформации: презентаций, интервью и дискуссий. Соотнесение визуальной информации (таблицы, текст, графики, схемы, цифровые данные) с аудио информацией. Использование шести ключевых стратегий аудирования: predicting, monitoring, responding, clarifying, inferencing, evaluating. Решение проблем транслитерации (Spelling) имен собственных, числовых данных и аббревиатур. Технологии распознавания незнакомых слов

3 | Академическая речь

Развитие стратегий прохождения теста на академическую речь. Отработка диалогических и монологических форм речи на английском языке. Соотношение сложности и скорости речи. Понимание тестового задания. Решение проблем точности, адресности и развития темы. Использование смысловых маркеров и стратегий убеждения. Активизация лексического запаса.

4 | Английский язык для общих академических целей

Развитие навыков публичного выступления и дискуссии. Выбор темы и подготовка плана выступления. Работа со слайдами; три принципа использования визуальных средств, BBB: Big, Bright, Bold. Управление временем выступления. Использование методов мотивации и контакта с аудиторией (eye contact, body language). Умение отвечать на вопросы и формулировать их. Работа с оценочными листами (evaluation sheets). Оценка презентации. Коллективная презентация и распределение ролей. Формы и методы научной презентации.

5 | Академическая лексика

Развитие тестовых стратегий чтения. Поисковое и просмотровое чтение. Работа с академической лексикой: расширение словарного запаса, догадка по контексту. Понимание принципов организации текста и синтаксических структур. Понимание инструкций. Анализ специфических типов вопросов: поиск детальной информации, составление подзаголовков, определение ложной информации или ее отсутствия в тексте, парафраз, соотнесение различных видов данных и др.

6 | Академический синтаксис

Развитие письменных тестовых стратегий. Анализ различных типов графиков. Поиск корреляций и закономерностей; обобщение результатов представленных данных. Специфика описания графической информации: академическая лексика, используемая для описания тенденций, корреляций и процессов. Структура текста, описывающего график.

7 | Академическое письмо

Развитие стратегий написания академического текста (эссе). Понимание темы и формулировка собственной позиции. Построение аутлайна текста по принципу триады. Принципы построения аргументации и способы поддержки аргументов. Структура текста: введение, формулировка позиции, развитие идеи, сильный вывод. Связность и последовательность. Использование сигналов перехода и союзной связи. Синтаксис: compound, complex and complex-compound sentences. Написание абзаца и заглавных предложений. Использование академической лексики. Стилистика академического текста.

8 | Академический язык для политических наук

Специфика дисциплинарного дискурса на английском языке. Основная терминология дисциплины по темам: основы политической науки на английском языке; тенденции развития политической науки на английском языке; особенности политической науки в контексте изучения международных отношений; подходы к исследовательской деятельности в области политических наук на английском языке; коммуникация и инфраструктура науки в англоговорящих странах.

Оценочные материалы промежуточной аттестации

код компетенции	наименование компетенции
УК–4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
ОПК–1	Способен осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности

номер индикатора	наименование индикаторов	критерий оценивания (на оценку «отлично»)
УК–4 # 1	Поддерживает коммуникацию в повседневном и официальном контекстах на со-временном литературном английском языке с учетом норм грамматики и стиля	Говорит и понимает устную и письменную речь на иностранном языке без серьезных проблем в коммуникации
УК–4 # 2	Перевод с русского на английский и с английского на русский язык печатные материалы и устную речь в различных социальных ситуациях	Переводит устно и письменно тексты на иностранном языке и с иностранного языка (последовательный перевод)
УК–4 # 3	Артикулирует собственные идеи в письменной форме на английском языке для повседневных и официальных нужд с учетом культурной традиции и норм	Представляет собственные тексты на иностранном языке разного формата, содержания и лексической составляющей
ОПК–1 # 1	Читает, переводит и реферировать академическую литературу на английском языке по социальным и политическим наукам (книги, журналы, газеты, источники)	Работает с профессиональными текстами на иностранном языке, используя их для собственных аналитических нужд
ОПК–1 # 2	Пишет и редактирует академические тексты (статьи, заметки, презентации или онлайн материалы) на английском языке и представляет их в устной форме	Представлены и оформлены материалы для публичной презентации идей с учетом графических и типографских норм

Промежуточная строится на стандартных моделях, упражнениях и моделях оценивания, разработанных в рамках международного экзамена IELTS.

Шкала оценивания

Оценивание строится по 9-балльной шкале, принятой в международном экзамене IELTS. Полученные баллы конвертируются в пятибалльную шкалу по следующему правилу:

баллы IELTS	пятибалльная шкала
3.5 и ниже	неудовлетворительно
4.0 – 5.0	удовлетворительно
5.0 – 6.0	хорошо
6.0 и выше	отлично

5. Методические материалы по освоению дисциплины

Совершенствование своих навыков чтения, конспектирования и работы с ресурсами университетской библиотеке поможет вам быстрее и эффективнее изучать темы, предлагаемые в дисциплине.

рекомендация # 1. Работа с академической литературой для подготовки к занятиям

Чтение – это ключевой академический навык, который требует от вас умения определять и находить подходящие материалы, затем расставлять приоритеты и читать их с конкретной целью, например, проводить исследование для учебного пособия. Ясное понимание *цели*, для чего именно вы читаете то, что читаете, могут помочь вам более эффективно справиться со списком литературы.

Вместо того чтобы начинать книгу с первой страницы и работать с ней линейно, сначала найдите *ключевые термины*, относящиеся к вашей теме, прочитайте начало и конец глав и найдите краткое изложение основных аргументов. Аналогично с научными работами вам может быть полезно начать с *аннотации*, затем прочитать заключение и обсуждение. После этого вы получите представление об аргументах и структуре книги или работы. Это поможет вам как быстрее читать, так и лучше понять основные идеи автора.

Если вы читаете материалы для подготовки к заданию, например, к написанию эссе, отчета или проекта, то по мере чтения регулярно напоминайте себе о задании, о том, что от вас требуется, например, «написать эссе, иллюстрирующее влияние *x* и *y* на *z*». Это поможет вам *сфокусировать* свое чтение, чтобы убедиться, что оно соответствует тому, к чему вам нужно готовиться.

Прежде всего, не бойтесь отложить книгу или научную работу в сторону и перейти к другому источнику, если она не актуальна или если вы не находите ее полезной. Вы всегда можете вернуться к ней позже или сделать *пометку*, чтобы спросить об этом преподавателя на следующем занятии. Наличие конкретной цели, почему вы читаете, поможет вам читать более *аналитически* и более эффективно.

Возможно, вам будет полезно разработать более «стратегические» подходы к ведению записей, а не просто записывать все, что кажется важным (стратегическое ведение записей часто называют «составлением заметок», а не ведением записей). Это не только поможет вам сосредоточиться на выполнении поставленной задачи, но и сэкономит ваше время.

Делая *заметки* по прочитанным материалам, будь то учебники, статьи или материалы в интернете, старайтесь ограничиваться выделением основных моментов и записывать их своими словами. Это позволит избежать того, что называется близким перефразированием, которое может привести к непреднамеренному *плагиату*. Очень важно четко указывать в своих заметках, когда вы цитируете что-то дословно, заключая материал в кавычки.

Некоторые люди считают, что ведение письменных заметок им не подходит, поэтому вы можете попробовать сделать «ментальную карту». Это визуальное представление того, что вы отметили во время посещения занятий, лекций или чтения; тема пишется в центре, а затем проводятся линии, указывающие связи и их относительную важность между вашими записями.

рекомендация # 2. Недопущение плагиата и иных недобросовестных академических практик

Плагиат – это представление работы или идей из другого источника как своих собственных, с согласия или без согласия автора оригинала, путем включения их в свою работу без полного признания. Под это определение попадают все опубликованные и неопубликованные материалы в рукописной, печатной или электронной форме, а также использование материалов, полностью или частично созданных с помощью искусственного интеллекта.

Необходимость признания чужой работы или идей относится не только к тексту, но и к *другим носителям информации*, таким как компьютерный код, иллюстрации, графики и т. д. Это в равной степени относится как к опубликованным текстам и данным, взятым из книг и журналов, так и к неопублико-

ванным текстам и данным, взятым из лекций, диссертаций или рефератов других студентов. Вы также должны указывать авторство текста, данных или других ресурсов, загруженных с веб-сайтов.

Лучший способ избежать плагиата – изучить и применять принципы *добросовестной академической практики* с самого начала вашей университетской карьеры. Избежать плагиата – это не просто убедиться в правильности ссылок или изменить достаточно слов, чтобы экзаменатор не заметил пересказа; речь идет об использовании академических навыков, чтобы сделать свою работу настолько хорошей, насколько это возможно.

Недобросовестные академические практики разнообразны, однако наиболее частыми являются:

- Дословное цитирование без четкого подтверждения

Цитаты всегда должны быть обозначены с помощью кавычек или отступа (в случае, если цитата превышает пять строк печатного текста), а также с полным указанием ссылок на цитируемые источники. Читателю всегда должно быть ясно, какие части работы являются вашей самостоятельной работой, а где вы использовали идеи и язык из другого источника.

- Копирование и вставка материалов из интернета без четкого подтверждения

Информация, полученная из интернета, должна быть адекватно соотнесена с источником и включена в библиографию. Важно тщательно оценивать все материалы, найденные в интернете, поскольку вероятность того, что они прошли такой же процесс научного рецензирования, как и опубликованные источники, существенно ниже, а значит – ниже и их аналитическая ценность.

- Парафраз

Парафраз чужой работы путем изменения нескольких слов (добавления нескольких слов) и их порядка или точного следования структуре аргументации является плагиатом, если вы не даете должного признания автору, чью работу вы используете.

Мимолетной ссылки на автора оригинала в вашем собственном тексте может быть недостаточно; вы должны убедиться, что не создаете обманчивого впечатления, что перефразированные формулировки или последовательность идей являются полностью вашими собственными. Лучше написать краткое резюме общей аргументации автора своими словами, чем пересказывать отдельные фрагменты его или ее сочинения. Это обеспечит вам подлинное понимание аргументации и позволит избежать трудностей, связанных с парафразом.

- Неточное или неполное цитирование

Важно правильно цитировать, в соответствии с традициями вашей дисциплины. Помимо перечисления источников (например, в библиографии), вы должны указать, используя сноску или внутритекстовую ссылку, откуда взято цитируемое место. Кроме того, вы не должны включать в свои ссылки или библиографию те материалы, к которым вы не обращались в ходе работы. Если вы не можете получить доступ к первоисточнику, вы должны четко указать в своей цитате, что ваши знания о работе были получены из вторичного источника (например, «цит. по»).

- Автоплагиат

Вы не должны представлять на оценку работу, которую вы уже сдавали (частично или полностью), как для этой дисциплины, так и для других дисциплин или практик этого, а равно и любого другого университета, если это не предусмотрено специальными и заранее оговоренными правилами.. Одинаковые работы, представленные одновременно, также будут считаться автоплагиатом.

6. Учебная литература и ресурсы информационно-коммуникационной сети «Интернет»

6.1. Основная литература

Английский язык для изучающих международные отношения (B2-C1) : учебник для вузов / Н. В. Аржанцева, Л. Е. Бушканец, А. К. Гараева, Д. В. Тябина. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 255 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-10866-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/517066>

6.2. Дополнительная литература

Английский язык для академических целей. English for Academic Purposes : учебное пособие для вузов / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Поспелова, Ю. А. Суворова ; под редакцией Т. А. Барановской. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 220 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13839-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511748>

Кузьменкова, Ю. Б. Английский язык (A2–B2) : учебник и практикум для вузов / Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 412 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-15064-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/510704>

6.3. Нормативные правовые документы и иная правовая информация

Федеральный государственный образовательный стандарт по направлению подготовки 41.03.06 Публичная политика и социальные науки (доступен в электронной форме по [ссылке](#))

6.4. Интернет-ресурсы

Официальный сайт образовательной автономной некоммерческой организации высшего образования «Московская высшая школа социальных и экономических наук», [раздел](#) «Поддержка обучения»

6.5. Иные источники

Менеджер цитирования и система управления электронными библиотечными ресурсами (книгами и/или статьями) «Mendeley» (свободно распространяемая и бесплатная; доступ со всех компьютеров)

7. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы

Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа (практических занятий), а также индивидуальных и групповых консультаций, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации; оснащена специализированной мебелью, оборудованием и техническими средствами обучения.

Помещение для самостоятельной работы обучающихся; оснащено компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду (ЭИОС).

Оборудование и технические средства обучения

категория	наименование
оборудование	ноутбук
технические средства обучения	проектор

Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение

категория	наименование
лицензионное ПО	операционная система Windows
свободно распространяемое ПО	программная среда R (Posit) – https://posit.cloud/

Базы данных

категория	наименование и режим доступа
международные отношений	https://correlatesofwar.org/ (свободный доступ)
конфликты и безопасность	https://ucdp.uu.se/ (свободный доступ)
сравнительная политика	https://www.systemicpeace.org/ (свободный доступ)
экономика и социальная сфера	https://data.worldbank.org/ (свободный доступ)

Информационные справочные системы

категория	наименование и режим доступа
анализ цитирования	https://www.citnetexplorer.nl/ (свободный доступ)
визуализация научных связей	https://www.vosviewer.com/ (свободный доступ)
анализ библиографий	https://www.connectedpapers.com/ (свободный доступ)
статистический справочник	https://ourworldindata.org/ (свободный доступ)